

المصادر والمراجع

أولاً: المصادر:

- 1- القرآن الكريم.
- 2- رمزي منير بعلبكي: معجم المصطلحات اللغوية، ط 1، دار العلم للملايين، بيروت، 1990م.
- 3- عبد الرحمن أبو زيد ولي الدين ابن خلدون: مقدمة، دار الفكر، بيروت، 2002م.
- 4- عثمان (أبو الفتح) ابن جني: الخصائص، تحقيق: محمد علي النجار، ط 1، دار الكتب المصرية، القاهرة.
- 5- محمد علي الخولي: معجم علم اللغة التطبيقي "إنكليزي-عربي"، ط 1، مكتبة لبنان، بيروت، 1986م.

ثانياً: المراجع العربية:

- 6- إبراهيم بسيوني عميرة: المنهج وعناصره، ط 3، القاهرة، دار المعارف، 1991م.
- 7- إبراهيم عطا: المناهج بين الأصالة والمعاصرة، ط 2، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، 1999م.
- 8- إبراهيم محمد الشافعي وآخرون: المنهج المدرسي من منظور جديد، مكتبة العبيكان، الرياض، 1416هـ.
- 9- إبراهيم مهدي الشبلي: المناهج، بناؤها، تنفيذها، تقويمها، تطويرها، عمان، دار الأمل للنشر والتوزيع، 2000م.
- 10- أبو الفتوح رضوان وآخرون: الكتاب المدرسي فلسفته أسسه وتقويمه، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1962م.
- 11- احمد حسين اللقاني: المنهج، أسس والمكونات، والتنظيمات، ط 1، عالم الكتب، القاهرة، 1995م.
- 12- أحمد حسين اللقاني وعلي أحمد الجمل: معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس، ط 2، عالم الكتب، القاهرة، 1999م.
- 13- احمد حسين اللقاني وآخرون: طرق التدريس المواد الاجتماعية، كلية التربية جامعة عين الشمس، القاهرة، 1986م.
- 14- اسحق الفرحان وآخرون: إستراتيجيات تعليم محتوى المنهاج التربوي، ط 2، عمان، دار الفرقان للنشر والتوزيع، 1999م.
- 15- بنيامين بلوم: نظام تصنيف الأهداف التربوية في المجال المعرفي، ترجمة محمد الخوالدة وصادق عودة، جدة، دار الشروق، 1985م.
- 16- بنامين بلوم وآخرون، تقييم تعليم الطالب التجميعي والتكويني، ترجمة محمد أمين المفتي و آخرون، دار ماكجروهيل للنشر، 1983م.
- 17- توفيق مرعي ومحمود الحيلة: المناهج التربوية الحديثة، مفاهيمها وعناصرها وأسسها وعملياتها، دار المسيرة، عمان، الأردن، 2000م.
- 18- جاك ريتشارد و ثيودور روجرز: مذاهب و طرائق في تعليم اللغات، ط 1، ترجمة: محمود إسماعيل صالح وآخرين، دار عالم الكتب، الرياض، 1990م.

- 19- جامعة إفريقيا العالمية: وثيقة تطوير مناهج معهد اللغة العربية لجامعة إفريقيا العالمية، الخرطوم، 9 أكتوبر 1998م.
- 20- جفري سام سون: مدارس اللسانيات، التساق والتطور، ط 1، ترجمة، محمد زياد كبة، جامعة الملك سعود، الرياض، 1417هـ.
- 22- جودت أحمد سعادة: مناهج الدراسات الاجتماعية، ط 2، بيروت، دار العلم للملايين، 1990م.
- 23- جودت أحمد سعادة وآخرون: المنهج المدرسي المعاصر، عمان، دار الفكر، ط 4، 2004م.
- 24- جودت أحمد سعادة وعبد الله إبراهيم: المنهج المدرسي الفعال، دار عمار، عمان، الأردن، 1991م.
- 25- جون ديوي: الديمقراطية والتربية، ترجمة زكريا ميخائيل، ط 2، القاهرة، لجنة التأليف والنشر، 1954م.
- 26- حسن جعفر الخليفة: المنهج المدرسي المعاصر، الرياض، مكتبة الرشد، 2005م.
- 27- حسن شحاته: المناهج الدراسية بين النظرية والتطبيق، ط 1، مكتبة الدال العربية للكتاب، القاهرة، 1998م.
- 28- حسن شحاته ومحبات أبو عميرة: المعلمون والمتعلمون، أنماطهم وسلوكهم وأدواتهم، مكتبة الدار العربية للكتاب، القاهرة، 1996م.
- 29- حسن عايل أحمد وسعيد جابر المنوفي: المدخل إلى التدريس الفعال، ط 2، الرياض، الدار الصولتية للنشر والتوزيع، 1998م.
- 30- حسين سليمان قورة: الأصول التربوية في بناء المناهج، ط 5، دار المعارف، القاهرة، 1977م.
- 31- حلمي خليل: دراسات في اللسانيات التطبيقية، ط 1، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، 2000م.
- 32- الدمرداش عبد المجيد سرحان: المناهج المعاصرة، الكويت، جامعة الكويت، 1996م.
- 33- رجاء توفيق نصر: إعداد معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها، السجل العلمي للندوة العالمية الأولى، لتعليم العربية لغير الناطقين بها، ج 2، الرياض، 1980م.
- 34- رشدي احمد طعيمة: الثقافة العربية الإسلامية بين التأليف والتدريس، ط 1، دار الفكر العربي، القاهرة، 1998م.
- 35- رشدي احمد طعيمة: الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية، مكة المكرمة، 1982م.
- 36- رشدي احمد طعيمة: تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهج وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة- إيسيسكو، الرباط، 1989م.
- 37- رشدي احمد طعيمة: دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغة العربية، معهد اللغة العربية، جامعة أم القرى، 1985م.
- 38- رشدي لبيب وفايز مينا: المنهج منظومة لمحتوى التعليم، ط 2، مكتبة الانجلو، القاهرة، 1993م.

- 39- 35- رمزية الغريب: التقويم والقياس النفسي والتربوي, القاهرة, مكتبة الانجلو المصرية, 1985م.
- 40- رمضان عبد التواب: فصول في فقه العربية, ط 2, دار الرفاعي, الرياض, 1983م.
- 41- ر.ه. روبنز: موجز تاريخ علم اللغة في الغرب, ط 1, ترجمة: أحمد عوض, عالم المعرفة, العدد 227, الكويت, 1997م.
- 42- رودني سكيجر وكارل وينبرغ: البحث التربوي, أصوله ومناهجه, ترجمة محمد لبيب النجحي ومحمد منير مرسي, القاهرة, عالم الكتب, 1974م.
- 43- زكريا إسماعيل إبراهيم: طرق تدريس اللغة العربية, دار المعرفة الجامعية, الاسكندرية, 1991م.
- 44- سامي محمد ملحم: القياس والتقويم في التربية وعلم النفس, ط 1, دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة, عمان, الاردن, 2000م.
- 45- سعيد محمد بامشموس وزملاؤه: التقويم التربوي, ط 3, الرياض, دار الفيصل الثقافية, 1994م.
- 46- شوقي السيّد الشريفى وأحمد محمد أحمد: المناهج التعليميّة, الرياض, مكتبة الرشد, 2004م.
- 47- صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان: دراسات في المناهج والأساليب العامّة, ط 7, عمان, دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع, 1999م.
- 48- صالح ذياب هندي وآخرون: تخطيط المنهج وتطويره, ط 3, دار الفكر للطباعة والنشر, عمان, الأردن, 1999م.
- 49- صلاح عبد المجيد العربي: تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق, ط 1, مكتبة لبنان, بيروت, 1981م.
- 50- عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي: أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية, دار الغالي, الرياض, 1991م.
- 51- عبد الرحمن إبراهيم الفوزان وآخرون: العربية بين يدك (كتاب التلميذ) مؤسسة الوقف الإسلامي, الرياض, ط 1, 2003م.
- 52- عبد الرحمن إبراهيم الفوزان وآخرون: العربية بين يدك-كتاب المعلم الجزء الأول-, مؤسسة الوقف الإسلامي, الرياض, ط 3, 2003م.
- 53- عبد السلام جامل: أساسيات المناهج التعليمية وأساليب تطويرها, ط 2, دار المناهج, الأردن, 2002م.
- 54- عبد السلام المسدي: التفكير اللساني في الحضارة العربية, ط 1, الدار العربية للكتاب, ليبيا, 1981م.
- 55- عبد العزيز إبراهيم العصيلي: النظريات اللغوية والنفيسة وتعليم اللغة العربية, الرياض, 1999م.
- 56- عبد العليم إبراهيم: الموجه الفني لمدرس اللغة العربية, دار المعارف, القاهرة.
- 57- عبد القادر المصراطي: المعلم والوسائل التعليمية, ط 2, الجامعة المفتوحة, ليبيا, 1997م.
- 58- عبد المجيد سيد احمد منصور: سيكولوجية الوسائل التعليمية و وسائل تدريس اللغة العربية, دار المعارف, ط 1, القاهرة, 1981م.

- 59- عزيز سمارة وآخرون: مبادئ القياس والتقويم في التربية، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، عمان، الأردن، 1989م.
- 60- علي احمد مذكور: تدريس فنون اللغة العربية، دار الفكر العربي، القاهرة، 1997م.
- 61- علي عبد الله اليافعي: رؤى مستقبلية في مناهجنا التربوية، قطر، دار الثقافة للطباعة والنشر والتوزيع، 1995م.
- 62- علي محمد القاسمي: اتجاهات حديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى، جامعة الرياض، 1979م.
- 63- عماد عبد الرحيم الزغلول وشاكر عقلة المحاميد: سيكولوجية التدريس الصفّي، عمّان، دار المسيرة، 2007م.
- 64- فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ: المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، من النظرية إلى التطبيق، ط 1، القاهرة، مكتب وهبة، 2003م.
- 65- فتحي يوسف مبارك: الأسلوب التكاملي في بناء المناهج (النظرية والتطبيق)، ط 2، دار المعارف، 1988م.
- 66- فرانك سبارزو: كيف يعد المعلم اختياراته، ترجمة عبد الرحمن عبد الله شميري، الرياض، دار المعرفة للتنمية البشرية، 1999م.
- 67- فؤاد سليمان قلادة: أساسيات المناهج، القاهرة، دار نهضة مصر، 1976م.
- 68- ماجدة السيد عبيد: تصميم وإنتاج الوسائل التعليمية، دار صفاء، عمان، ط 1، 2001م.
- 69- مجمع اللغة العربية: المعجم الوجيز، 1989م.
- 70- محمد صالح جان: المناهج بين الأصالة والتغريب، ط 1، الطائف، دار الطرفين، 1416هـ.
- 71- محمد صلاح الدين مجاور وفتحي عبد المقصود الديب: المنهج المدرسي، أسسه وتطبيقاته التربوية، ط 10، دار القلم، الكويت، 2000م.
- 72- محمد عزت عبد الموجود وآخرون: أساسيات المنهج وتنظيماته، دار الثقافة للطباعة، القاهرة، 1981م.
- 73- محمد علي الخولي: أساليب تدريس اللغة العربية، ط 3، الرياض، 1989م.
- 74- محمد محمود الحيلة: تكنولوجيا التعليم من النظرية والتطبيق، دار المسيرة، ط 2، 2000م.
- 75- محمد مقدادي وشادية التل: نموذج مقترح لتحليل كتب اللغة العربية، ندوة أدب الأطفال وزارة الثقافة، عمان الأردن، 1988م.
- 76- محمود أبو زيد وفاطمة طلبة: مدخل إلى التدريس المصغّر، القاهرة، جامعة عين شمس، كلية التربية، 1999م.
- 77- محمود كامل الناقة و رشدي احمد طعيمة: الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: إعداد- تحليله- تقويمه، جامعة أم القرى، مكة المكرمة، 1983م.

- 78- محمود كامل الناقة: برامج تعليم العربية للمسلمين الناطقين بلغات أخرى في ضوء دوافعهم، معهد اللغة العربية، جامعة أم القرى، مكة المكرمة، 1985م.
- 79- مصطفى محمود الإمام وآخرون: التقويم والقياس، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جامعة بغداد، 1990م.
- 80- مها محمد العجمي: المناهج الدراسية، ط 1، الكويت، 2055م.
- 81- ميشال زكريا: مباحث في النظرية الألسنية و تعليم اللغة، ط 1، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، 1984م.
- 82- ناصف مصطفى عبد العزيز ومحبي الدين صالح: العربية للحياة، الكتاب الأول، ط 3، جامعة ملك سعود، الرياض، 1994م.
- 83- نبيه إبراهيم إسماعيل: الأسس النفسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1993م.
- 84- هاشم السامرائي وآخرون: المناهج، أسسها، تطويرها، نظرياتها، إربد، دار الأمل، 2000م.
- 85- هشام الحسن وشفيق القايد: تخطيط المنهج وتطويره، عمان، دار صفاء للنشر والتوزيع، 1990م.
- 86- هكتر هامرلي: النظرية التكاملية في تدريس اللغات ونتائجها العلمية، ط 1، مطبعة سفير، ترجمة: راشد عبد الرحمن الدويش، الرياض، 1994م.
- 87- هـ. دوجلاس براون: مبادئ تعلم وتعليم اللغة، ط 1، ترجمة: إبراهيم أحمد العقيد، وعيد عبد الله الشمري، مكتب التربية العربي لدول الخليج، الرياض، 1994م.
- 88- وزارة التربية والتعليم: منهاج اللغة العربية وخطوطه العريضة في مرحلة التعليم الأساسي، عمان، جمعية عمّال المطابع التعاونية، 1991م.
- 89- وليد عبد اللطيف هوانة: المدخل في إعداد المناهج الدراسية، دار المريخ، الرياض، 1988م.
- 90- وليد عبد اللطيف هوانة وعبد الله الكندري: مدخل إلى المناهج الدراسية، ط 2، ذات السلال الكويتية، 1998م.
- 91- يحيى هندام وجابر جابر: المنهاج، دار النهضة العربية، القاهرة، 1978م.

ثالثاً: الرسائل العلمية (غير المنشورة):

- 92- احمد علي محمد: تنمية بعض مهارات التعبير الشفوي الوظيفي في ضوء الاحتياجات اللغوية للدارسين من غير الناطقين باللغة العربية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة عين شمس، كلية التربية، 2008م.
- 93- أسامة زكي السيد علي: فاعلية برنامج مقترح قائم على التكامل بين مهارات القراءة والكتابة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في تنمية مهارات الدراسة، رسالة دكتوراه، غير منشورة، جامعة الإسكندرية، كلية التربية، 2005م.

- 94- توفيق جبر ناصر الخصاونة: المحتوى الثقافي لكتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، تحليل وتقويم، رسالة ماجستير، غير منشورة، جامعة بربومك، 1988م.
- 95- دلال ياسين احمد أبو السعود: فاعلية المدخل التكاملي لتعليم العربية للأحباب في تنمية القدرة اللغوية، رسالة دكتوراه، غير منشورة، جامعة عين شمس، كلية التربية، 2003م.
- 96- ذو الهادي بن الحاج اكدان: منهج تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية باندونيسيا (دراسة تحليلية تقويمية)، بحث مقدم لنيل الدكتوراه، بحث غير منشور، جامعة النيلين، كلية التربية، الخرطوم، 2007م.
- 97- شعبان عبد القادر غزالة: بناء منهج لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها من المبعوثين للدراسة في الأزهر في المرحلة التأهيلية، رسالة دكتوراه غير منشور، جامعة الأزهر، كلية التربية، 1987م.
- 98- عبد الله أبو بكر حسين: منهج مقترح لتعليم العربية في معاهد تعليم العربية الأهلية بمدينة مقديشو، رسالة ماجستير، غير منشورة، معهد الخرطوم الدولي، الخروم، 2000م.
- 99- علي محمود طلفاح: دراسة تحليلية تقويمية لمنهج اللغة العربية للمتدئين الأحاب في الأردن، بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير، بحث غير منشور، معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، الخرطوم، 1984م.
- 100- محمد الشيخ: الحاب الثقافي لكتب تعليم اللغة العربية للأحاب الكبار في المستوى الأول، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة طنطا، 1985م.
- 101- محمد لطفي عبد العاطي: بناء برنامج لتعليم اللغة العربية للناطقين غيرها وأثر ذلك على التحصيل والاتجاه نحو الثقافة العربية الإسلامية. رسالة دكتوراه غير منشورة معهد الدراسات التربوية. جامعة القاهرة. 1997م.
- 102- محمود عبده فرج: جوانب المحتوى الثقافي العربي الإسلامي في كتب تعليم اللغة العربية لطلاب المعهد الأزهرى لتعليم اللغة العربية للناطقين غيرها، رسالة ماجستير، كلية التربية - جامعة الأزهر، 2000م.
- 103- مختار الطاهر حسين: تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، رسالة دكتوراه، غير منشورة، جامعة أفريقيا العالمية، 2003م.
- 104- مريم أكرم مولان: تحليل وتقويم منهج اللغة العربية في كلية الإلهيات في جامعة أرحاس في تركيا، بحث الدكتوراه، بحث غير منشور، جامعة النيلين، الخرطوم، 2003م.
- 105- مصطفى رسلان شلبي: برنامج متدرج لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، رسالة دكتوراه، غير منشور، عين شمس، كلية التربية، 1985م.
- 106- هداية هداية إبراهيم: برنامج مقترح لعلاج الصعوبات اللغوية الشائعة كتابات دارسي اللغة العربية الناطقين غيرها في ضوء مدخل التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة القاهرة، معهد الدراسات التربوية، 2008م.

107- هند عبد الله السيد الهاشمي: فاعلية برنامج مقترح لتعليم اللغة العربية في تحصيل التلاميذ الناطقين بغيرها واتجاهاتهم نحوها في سلطنة عمان، رسالة دكتوراه، غير منشورة، جامعة القاهرة، معهد الدراسات التربوية، 2005م.

108- يسري عفيفي محمد: تقويم كتاب العلوم المدرسية بالمرحلة الإعدادية في ضوء آراء الموجهين واحتياجات المعلمين ورغبات التلاميذ، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة المنيا، مصر، 1979م.

رابعاً: الدوريات والمجلات العلمية:

109- سعيد المليص وآخرون: الكتاب المدرسي مواصفاته ومقوماته التعليمية والجمالية، مجلة التربية، قطر، العدد (96).

110- عبد الغني النوري: الاتجاهات الحديثة في إعداد وتطوير الكتاب المدرسي، مجلة التربية، اللجنة القطرية للتربية والثقافة والعلوم، السنة (20)، العدد (67)، 1991م.

111- عمر الصديق عبد الله: العربية للناطقين بغيرها "تعليم مهارة الاستماع لغير الناطقين بالعربية" مجلة علمية متخصصة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، العدد الثاني، يناير 2005م، السنة الثانية، معهد اللغة العربية، جامعة إفريقيا العالمية، الخرطوم.

112- ممدوح محمد سليمان: أثر إدراك الطالب المعلم للحدود الفاصلة بين طرائق التدريس واستراتيجيات التدريس في تنمية بيئة تعليمية فعّالة داخل الصف، الرياض، مجلة رسالة الخليج العربي، مكتب التربية العربي بدول الخليج العربي، 1989م.

ثانياً: المراجع الأجنبية:

- 113- Bancroft and Co: Bancroft English Dictionary , First published , (London , S . W. 1. (1966
- 114- Beauchamp , George : Curriculum Theory ,4Ed , Itasca , Illinois , Peacock Company ,1981
- 115- Christopher Brimful: Communicative Methodology in Language Teaching ,Cambridge University Press,1984
- 116- Ebel, R. L. : Essentials of Educational measurement. New Jersey. Print ice, Hall Inc1972
- 117- Fred West, The Way Language: An Introduction, Harcourt Brace Jovanovich, Inch,1975
- 118- Jack C. Richards and Theodore S. Rodgers: Approaches and Methods in Language Teaching: A Description and Analysis, Cambridge University Press, Cambridge,1986
- 119- Nunally, J. C.: Psychometric theory, New York, McGraw- Hill,1978
- 120- Ronald Ward Hough: The Context of Language, Newbury House Publishers, Inc. Rowley Massachusetts, 1969
- 121- UNESCO Intergovernmental Conference on Language policies in Africa (working documents), Harare, 17-21 March 1997

خامساً: المواقع الالكترونية:

122- عبد اللطيف أحمد الشويرف: الضعف العام في اللغة العربية، (مظاهره - آثاره - علاجه)، ضمن (اللغة العربية: إلى أين؟)، المتاح على موقع منظمة، إيسيسكو، تاريخ الزيارة: 1/6/2012:
http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue_arabe/p20.htm

123- يوسف الخليفة أبو بكر: "مشكلات التعليم باللغة العربية في المناطق الثنائية اللغة في الوطن العربي"، ضمن (اللغة العربية: إلى أين؟)، والمتاح على موقع منظمة، إيسيسكو، تاريخ الزيارة: 1/6/2012:
http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue_arabe/p20.htm